

HOLTE

SWEDEN



HOLTE VÄRMEFLÄKT

Art.no 25151 | 9kW

- SE Värmebläkt
- GB Fan heater
- NO Varmevifte

Läs noga igenom dessa anvisningar och behåll dem för framtida bruk. Detta för bästa möjliga resultat och maximal säkerhet vid användning.

Denna produkt är enbart lämplig för väl isolerade utrymmen och tillfälligt bruk

VARNING

1. Barn över 8 år och personer med begränsad fysik, sensorisk eller mental kapacitet eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap om värmaren, får om de blivit instruerade och utbildade använda värmaren på ett säkert sätt samt att de förstår risken med ett felaktigt handhavande.

Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

2. VARNING: För att undvika överhettning, Täck inte värmaren. 

3. Barn som är mindre än 3 år bör hållas borta om dem inte kontinuerligt övervakas.

4. Barn från 3 år och mindre än 8 år får endast slå på/av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installeras i dess avsedda normala driftsläge och de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå riskerna. Barn från åldrarna 3 år och mindre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

5. VARNING vissa delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.

INSTRUKTIONER

Var god läs denna instruktionsbok noga innan användning och se till att använda värmeflärkten på rätt sätt. Förvara manualen på ett säkert ställe så att du kan använda den igen vid ett senare tillfälle.

Denna värmefläkt är en elektrisk värmefläkt med ventilations-/fläktmotor som kan användas i hushåll, lagerutrymmen, verkstäder eller växthus. Den har en monterad och självreglerande termostat. Termostaten känner av temperaturen på inluften och kontrollerar rumstemperaturen. Termostaten stänger av säkerhetsskäl av värmeflärkten om den överhettas. Fläktmotorn kontrolleras inte av termostaten – när termostaten slår av kommer värmeelementet att sluta fungera, men motorn kommer att fortsätta att gå.

När du använder värmeflärkten för första gången kan du märka ett mindre rökutsläpp. Detta är helt normalt och slutar efter en kort stund. Värmeelementet är gjort av rostfritt stål och får ett tunt lager av skyddande olja vid tillverkningen. Röken orsakas av upphettning av oljeresterna.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Artikelnr.			25151
Vattentäthet Klass			IPX4
Spänning			380-400V
Wattstyrka			9000W
Strömstyrka			13,0A
Säkring			16A
Strömsättning			50/4500/9000W
Självvaterställande termostat			0-40°C
Värmeflärktens storlek (mm)			330X395X460
Nettovikt			11,5 KG

- Hölje av plåt täckt med värmeresistent pulver.
- Levereras komplett med sladd och stickpropp.

BESKRIVNING AV KONTROLLPANEL



- **Vänster vred:** effektväljare
- **Höger vred:** termostattratt

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING: FÖR ATT UNDVIKA ÖVERHETTNING, TÄCK INTE ÖVER VÄRMEFLÄKTEN UNDER ANVÄNDNING.

När en elektrisk apparat används ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid vidtas, inklusive nedan:

- Värmefläkten är inte lämplig för utomhusbruk i fuktig väderlek, i badrum eller i andra blöta eller fuktiga områden.
- Var vänlig uppmärksamma att värmefläkten kan bli väldigt varm och därför bör placeras på säkert avstånd från lättantändliga föremål som möbler, gardiner och liknande.
- Täck inte över värmefläkten.
- Placera inte värmefläkten precis under ett vägguttag.

- Använd inte värmeflärten tillsammans med en timer eller annan utrustning som automatiskt kan sätta på apparaten.
- Värmeflärten ska inte användas i rum där lättantändliga vätskor eller gaser används eller förvaras.
- Om en förlängningsladd används bör den vara så kort som möjligt och alltid vara fullt utsträckt.
- Anslut inte andra apparater till samma huvuduttag som värmeflärten.
- Värmeflärten ska inte användas i badrum, duschrum eller precis intill en pool.
- En skadad sladd ska repareras av tillverkaren eller behörig elektriker.
- Säkerställ att värmeflärten alltid är under uppsikt och håll barn och djur borta ifrån den.
- Placera alltid värmeflärten på ett plant underlag och försäkra dig om att den inte kan välta.
- När du inte använder värmeflärten under en längre period, ta ur kontakten till värmeflärten. Lämna inte värmeflärten på under en avsevärt lång tid. Dra stickproppen rakt ut, dra aldrig ut stickproppen genom att dra i sladden.
- Förvara värmeflärten långt ifrån gardiner eller områden där luftintaget lätt kan blockeras.
- Använd aldrig apparaten med blöta händer eller om det finns vatten på sladden.
- Gör dig inte av med elektriska apparater som osorterade kommunala sopor, utan använd särskilda sopsorteringsstationer. Kontakta ditt lokala kommun-kontor för information om tillgänglig sopsortering.
- Lämna aldrig barn eller personer som inte är kapabla att hantera apparaten ensamma med värmeflärten.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- Ställ värmeflärkten upprätt på en plan yta och på ett säkert avstånd ifrån våta områden och lättantändliga föremål.
- Anslut värmeflärkten till elnätet.
- Sätt termostatvredet på MAX och låt värmeflärkten gå på full effekt.
- Värmeflärkten sätts igång när effektväljaren sätts på en av de olika värmeinställningarna.
- När rummet når önskad temperatur kommer värmeelementet att slå av, men flärkten kommer att fortsätta att gå. Om temperaturen faller igen kommer värmeelementet att slå på igen.
- Värmeflärkten startar och stänger nu av automatiskt och håller därigenom rumstemperaturen konstant.
- Innan du stänger av värmeflärkten, vrid termostaten till MIN-läget och vrid effektväljaren till FLÄKT-läget och låt flärkten svalna av ett par minuter.
- **VIKTIGT!** I värmeflärkten finns en termosäkring, den kan starta flärkten även om väljaren står på "0". Detta är en säkerhetsåtgärd och på grund av detta ska stickproppen ALDRIG tas ur kontakten förrän tidigast 10 minuter efter att flärkten stängts av.
- Värmeflärkten kan justeras i ca 20°, utifrån dina behov. Ändra vinkeln genom reglaget på sidorna.
- Efter användning, stäng först AV värmeflärkten, dra sedan ut stickproppen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan du rengör apparaten, koppla ifrån den ifrån uttaget och låt den svalna. Höljet kan lätt bli smutsigt, torka av det ofta med en mjuk svamp. Torka de smutsiga delarna med en svamp doppad i <45°C vatten och mildt rengöringsmedel, torka sedan höljet till värmefläkten med en ren trasa. Var försiktig så att inte vatten kommer in i de inre delarna av apparaten. Skvätt inte vatten på värmefläkten, använd aldrig lösningsmedel som bensin, isopentanol, toluen etc. för att rengöra värmefläkten.
- Rengör sladden och stickproppen, torka och förvara i en plastpåse.
- När du förvarar värmefläkten, låt den först svalna, håll den torr. Täck sedan över den med en plastpåse, lägg den i kartongen och förvara den på en torr, ventilerad plats.



Symbolen för överkorsade soptunnor visar att föremålet ska kasseras separat från hushållsavfall. Artikeln ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering. Genom att skilja ett märkt föremål från hushållsavfall hjälper du till att minska volymen av avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller markfyllning, och minimerar eventuella negativa effekter på människors hälsa och för miljön.

Read these instructions carefully and keep them for future consultation.
It will be the only way to get the best results and maximum safety of use.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

WARNING

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater. 

3. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

4. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

5. **CAUTION** - some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

INSTRUCTIONS

Please read this Instruction Manual carefully before use and operate the fan heater properly. Keep the Manual in a safe place for later reference.

This fan heater is an electrical fan heater with ventilator/fan motor which can be used in households, warehouses, work-shops or greenhouses. It has a mounted and self-resetting thermostat. The thermostat feels the air inlet temperature and controls the room temperatures. The thermostat will switch off the fan heater if overheated to ensure safety. The fan motor is not controlled by the thermostat, when the thermostat cuts off, the heating element will stop working, but the motor keeps running.

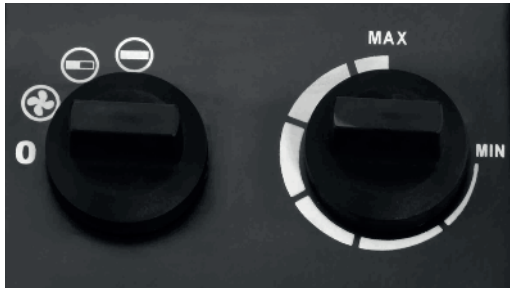
When using the fan heater for the first time you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and is coated with protection oil by production. The smoke is caused by heating of the left-over oil.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Art no.			25151
Waterproof Class			IPX4
VOLTAGE			380-400V
required power			9000W
current			13.0A
Required Fuse			16A
Setting			50/4500/9000W
Self-resetting Thermo-stat			0-40°C
Size of fan heater (mm)			330X395X460
N.W.			11.5KGS

- Housing of steel plate and coated with heat-resistant powder.
- Supplied complete with cord and plug.

DESCRIPTION OF CONTROL PANEL



- **Left Knob** : selector with heat setting
- **Right Knob** : thermostat dial

SPECIAL SAFETY REGULATIONS

WARNING: IN ORDER TO AVOID OVERHEATING DO NOT COVER THE FAN HEATER DURING USE.

- **When using an electrical appliance basic precautions should always be followed including below:**
- The fan heater is not suitable for outdoors use in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp areas.
- Please note that the fan heater can become very hot and should therefore be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
- Do not cover the fan heater.
- Do not place the fan heater immediately under a wall socket.

- Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
- The fan heater shall not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
- If an extension cord is used, it must be as short as possible and should always be fully extended.
- Do not connect other appliances to the same main socket as the fan heater.
- The fan heater shall not be used in bathrooms, shower stalls or directly by a pool area.
- Damaged cord shall be repaired by manufacturer or skilled worker.
- Make sure the fan heater is always under surveillance and keep children and animals away from it.
- Always place the fan heater on a plain surface and ensure that it will not tip over.
- When you are not using the fan heater for a longer period of time, unplug the fan heater. Do not leave the fan heater on for a considerable amount of time. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord.
- Keep the fan heater far from curtains or areas where the air inlet can easily be blocked.
- Never use the appliance with wet hands or operate the appliance when there is water on the power cord.
- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available.
- Never leave children or people you find incapable of handling the device alone with the fan heater.

USAGE INSTRUCTIONS

- Position the fan heater so that it stands upright on a flat surface and at a safe distance from wet areas and flammable objects.
- Connect the fan heater to the mains.
- Set the thermostat knob to MAX and let the fan heater operate with full power.
- The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.
- Once the room reaches the required temperature, the heating element will switch off but the fan will continue. Once the temperature decreased, the heating element will switch on again.
- The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.
- Before you shut the fan heater off, turn the thermostat to MIN position and turn the heating knob to FAN position, let the fan heater cool down for a few minutes.
- **IMPORTANT!** In the fan heater there is a thermal fuse which can start the fan even though the thermostat is turned off. This is a safety precaution, due to this NEVER remove the plug from the socket until 10 minutes after the fan heater has been turned off.
- The fan heater can be adjusted in approximately a 20° angle, according to your requirement, by screw on two side panel.
- After usage, first turn OFF the fan heater, then pull out the plug.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure can easily get dirty, wipe it off often with a soft sponge. Wipe the dirty parts with a sponge dipped in $<45^{\circ}\text{C}$ water and mild detergent, then dry the fan heater enclosure with a clean cloth. Be careful not to let the water enter the inner part of the appliance. Do not splash water onto the fan heater, never use solvent like gasoline, isoamyl acetate toluene etc. to clean the fan heater, in order to protect the enclosure.
- Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.
- When you store the fan heater, first let it cool down, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry ventilated place.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

Les denne veiledningen nøye og oppbevar den til senere bruk. Det er den eneste måten å oppnå de beste resultatene og maksimal sikkerhet for bruk.

Dette produkt er kun egnet for vel isolerte rom og midlertidigt bruk

VARNING

1. Barn over 8 år og personer med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller personer med manglende erfaring med eller kunnskap om varmeren, kan bare bruke varmeren dersom de har fått opplæring om trygg bruk og dersom de forstår risikoen knyttet til feilaktig bruk.

Barn må ikke leke med varmeren.

Barn må heller ikke rengjøre eller vedlikeholde varmeren uten tilsyn.

2. FORSIKTIG: For å unngå overoppheting, må du ikke dekke varmeapparatet. 

3. Barn under 3 år må ikke oppholde seg i nærheten av radiatoren uten tilsyn av voksne.

4. Barn mellom 3 og 8 år kan slå av og på varmeapparatet under normal funksjon hvis det plasseres og innstilles korrekt og hvis barnet har fått instruksjoner om hvordan man bruker varmeapparatet på en sikker måte samt at barnet forstår faren ved feil bruk. Barn under 8 år må ikke selv sette kontakten i, rengjøre eller reparere varmeapparatet.

5. ADVARSEL-enkelte deler på radiatoren kan bli svært varme. Berøring av disse flatene kan forårsake brannskader. Dersom det er barn i området rundt radiatoren må de holdes under oppsikt.

INSTRUKSJONER

Les instruksjonsboken nøye før bruk og drive Vifteovn riktig. Hold Manual på et trygt sted for senere referanse.

Dette Vifteovn er en elektrisk vifte ovn med ventilator / vifte motor som kan brukes i husholdninger, lagerbygninger, work-shops eller veksthus. Den har en montert og selvtilitt restarter termostat. Termostaten føler luftinntaket temperaturen og styrer romtemperatur. Termostaten vil slå av viften varmeapparatet dersom overopphetet å sørge for sikkerhet. Viften motoren er ikke styrt av termostat, når termostaten stenger, vil varmeelement slutter å fungere, men motoren holder i gang.

Når du bruker Vifteovn for første gang kan du merke en liten utslipp av røyk. Dette er helt normalt, og den stopper etter kort tid. Varmeelementet er laget av rustfritt stål og er belagt med beskyttelse av olje-produksjon. Røyken skyldes oppvarming av venstre over olje.

TEKNISK SPESIFIKASJONER

Artikelnr.			25151
Vanntettklass			IPX4
VOLTAGE			380-400V
Nødvendig power			9000W
Strøm			13.0A
Nødvendig fus			16A
Setning			50/4500/9000W
Selv-gjensetning termo-stat			0-40°C
Størrelse av fan-forvarmer (mm)			330x395x460
Netto.Vekt.			11.5KGS

- Boliger med stålplate og belagt med varmebestandig pulver.
- Leveres komplett med ledning og plugg.

DESKRIPSJON TIL KONTROLPANEL



- **Venstre Knapp** : velgeren med varme innstillingen
- **Rett Knapp** : termostat oppringt

SPESIELL SIKKERHETSREGULASJONER

ADVARSEL: FOR Å UNNGÅ OVEROPPHETING IKKE DEKKER VIFTEOVN UNDER BRUK.

Når du bruker et elektrisk apparat grunnleggende forholdsregler bør alltid følges inkludert nedenfor:

- Vifteovn er ikke egnet for utendørs bruk i fuktig vær, på bad eller i andre våte eller fuktige områder.
- Vær oppmerksom på at Vifteovn kan bli veldig varmt, og bør derfor være plassert i trygg avstand fra brennbare gjenstander som møbler, gardiner og lignende.
- Ikke dekk til Vifteovn.
- Ikke plasser Vifteovn umiddelbart under en stikkontakt.

- Ikke koble Vifteovn bruker en på / av-timer eller annet utstyr som automatisk kan slå på enheten.
- Vifteovn skal ikke plasseres i rom hvor brennbare væsker eller gasser brukes eller lagres.
- Hvis en skjøteledning brukes, må det være så kort som mulig og bør alltid være fullt utvidet.
- Ikke koble til annet utstyr til de samme kontakten som Vifteovn.
- Vifteovn skal ikke brukes i baderom, dusjkabinetter eller direkte ved bassengområdet.
- Skadet ledning skal repareres av produsenten eller faglært.
- Sørg for at Vifteovn er alltid under oppsikt og holde barn og dyr vekk fra det.
- alltid plassere Vifteovn på en ren overflate og sikre at det ikke velter.
- Når du ikke bruker Vifteovn for en lengre periode, trekk ut Vifteovn. Ikke la Vifteovn på for en betydelig mengde tid. Trekk ut kontakten rett ut, aldri ta ut støpselet ved å dra i ledningen.
- Hold Vifteovn langt fra gardiner eller områder hvor luftinntaket kan lett bli blokkert.
- Bruk aldri apparatet med våte hender eller betjene apparatet når det er vann på strømledningen.
- Ikke kast elektriske apparater som usortert avfall, bruke separat innsamling fasiliteter. Kontakt din lokale myndigheter om informasjon om samlingen systemene tilgjengelig.
- La aldri barn eller folk du finner ute av stand til å håndtere enheten alene med Vifteovn.

BRUKER INSTRUKSJONER

- Plasser Vifteovn slik at den står oppreist på et flatt underlag og på trygg avstand fra våtrom og brennbare objekter.
- Koble Vifteovn til strømmettet.
- Sett termostaten rattet til MAX og la Vifteovn opererer med full kraft.
- Den Vifteovn slås på når varmen velgeren er satt til en av de strøminnstillinger.
- Når rommet når ønsket temperatur, vil varmeelement slå men viften vil fortsette. Når temperaturen sank, vil varmeelement slå på igjen.
- Viften motorvarmer starter nå og stopper automatisk, og dermed holder romtemperatur konstant.
- Før du lukker Vifteovn av, slår termostaten til min posisjon og snu oppvarming rattet til FAN posisjon, la Vifteovn avkjøles i noen minutter.
- **VIKTIG!** I Vifteovn det er en termisk sikring som kan starte viften selv om termostaten er slått av. Dette er en sikkerhets forholdsregel på grunn av dette ALDRI fjerne pluggen ut av stikkkontakten før 10 minutter etter at viften ovnen er slått av.
- Viften varmeren kan justeres i ca 20 ° vinkel, i henhold til du kravet, med skruer på to sidevegg.
- Etter bruk, først slå av viften varmeapparat, trekk ut kontakten.

RENSING OG VEDLIKEHOLD

- Før rengjøring av apparatet, koble den fra stikkkontakten og la den avkjøles. Kabinettet kan lett bli skitten, tørker det av ofte med en myk svamp. Tørk av skitne deler med en svamp dyppet i <math><45\text{ }^\circ\text{C}</math> vann og mild såpe, tørk deretter Vifteovn kabinettet med en ren klut. Pass på å ikke la vannet inn i det indre del av anlegget. Ikke sprut vann på Vifteovn, aldri bruke løsemidler som bensin, isoamyl acetate toluen osv. å rengjøre viften ovnen, for å beskytte kabinettet.
- Rengjør ledning og plugg, tørr og pakk den i en plastpose.
- Når du lagre Vifteovn, først la det kjøle seg ned, holde det tørt. Da dekker den med en plastpose, legg i en pakking boks og oppbevar den på et tørt ventilert sted.



Symbolet av en søppelkasse med kryss over, indikerer at gjenstanden bør kastes separat fra husholdningsavfallet. Gjenstanden bør leveres til gjenvinning i samsvar med lokale reguleringer for avfall. Ved å skille en merket gjenstand fra husholdningsavfallet, vil du redusere volumet med avfall, som sendes til forbrenning eller fyllinger. Det vil potensielt minske den negative innvirkningen på mennesker og miljøet.

HOLTE

SWEDEN

Holte Sweden AB

Julias väg 1

331 41 Värnamo

www.holtesweden.se

